

HÃY DÙNG SỮA HIỆU



Năm thứ ba N° 647

Đức Phấn

Chín năm: 78 Legendre BAO QUÂN: 78 Legendre 6 & 7, Rue de Reims Đay số 6.90 TÒA-SOẠN: Đay số 6.90 NGUYỄN VĂN-SAN Đay số 6.90

TRĂNG BONG TANG

Bảng cửu môn năm Tân Bần

ĐỨC - LỢI

105-109, rue d'Espagne Saigon, Kinh đô Tây

Samedi 2 Juillet 1932

CÁI VĂN-MINH KIM-THỜI BẢ LU-LỜ RỒI

Trong các năm trước 6.10.1914... Năm thứ ba N° 647

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Cùng anh em đọc truyện Phong-thần, Tây du

Như trong bài 13-chuyện của... Năm thứ ba N° 647

Quan Toàn-nghĩa Pasquier về tới SAIGON RỒI



Quan Toàn-nghĩa Pasquier... Năm thứ ba N° 647

AI MUỐN ĐỀ CON TRAI CÙNG ĐƯỢC

Một nhà bác - học Đứơc đề tìm ra cách ấy

Thầy nhiều người mình muốn... Năm thứ ba N° 647

CÁU CHUYỆN NÔNG-DÂN Con ếch rặt có ich cho người làm ruộng khi lửa mới cây

Ta không nên sát hại nó

Nhề lửa ruộng ở xã ta... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

Chuyện thị phi

Thức xem xét tình trạng và tâm địa... Năm thứ ba N° 647

10 JUILLET... của báo-giới Quốc-văn

TỐI NAY... rập hát Tây đến lại

Một tin mừng trong con kinh tế khủng hoảng

ĐAU-ĐAI-QUANG

Thêm 1 vé cho thêm 1 vé Mỗi vé 0\$95

Thường dùng thì đau này thì hay để thân tình nào tiêu trừ bá bệnh

ĐAU-QUANG ĐUỐC-PHONG 27 Tổng-đốc-Phường CHOLON

Cuộc tranh võ-dịch Ping-pong Namkỳ

Ngày đôn đáo... Cuộc tranh võ-dịch Ping-pong Namkỳ... DO HAI HỘI KẾT TÂY VÀ NAM-TRUC

NHU-VÂN Nữ-lưu học-dương Căntho

Trường dạy Văn-học và Nữ-Quốc-công... Trường dạy Văn-học và Nữ-Quốc-công

BẢO HIỂM THUỐC HO GIỮ KHAI HỒNG TAI... GIỮ KHAI HỒNG TAI... BẢO HIỂM THUỐC HO

Tại đây có bán Sâm Nhung Quê Yên đó thật giá thật

Bón tiệm Lãnh biệt-vương bán tại bốn xứ hết thảy các món đồ chụp hình hiện

AGFA... Ảnh chụp... AGFA

PHOTO KHANH KY... Ảnh chụp... PHOTO KHANH KY

181 Thọ Annam... Tiệm sửa chữa đồ đồng... 181 Thọ Annam

Nam Việt Thanh Trông... 181, Rue d'Espagne SAIGON... Nam Việt Thanh Trông

BÔNG-BAO-NHÂN-HIỆU-RÒ... Có nhiều người hưởng nhờ... BÔNG-BAO-NHÂN-HIỆU-RÒ

TÂN THANH ĐÔNG... 28 Tân Kiên... Tân Thanh Đông

Saigon-Cholon

Một tin quan trọng... Sự kiện... Một tin quan trọng

Bên này thì này mới bắt được... Tên Nguyễn-đơn-Điền... Bên này thì này mới bắt được

Các hình

Đã chết, mà bác lại còn... Hình ảnh... Đã chết, mà bác lại còn

Châudoc - Tinton Châudoc... 94 kilometres... Châudoc - Tinton Châudoc

Châudoc - Tinton Châudoc... 94 kilometres... Châudoc - Tinton Châudoc

SAIGON-AUTO... TANG-QUANG-DI... SAIGON-AUTO

Cám tạ lượng-v

Nguyễn Thị Trần-vân-Quí... Cám tạ lượng-v

Người cảm tạ... TRAN-VÂN-QUI... Người cảm tạ

ĐỒNG-BAN-KHÁCH-SANG... Ở Cholon, đường Trưng... ĐỒNG-BAN-KHÁCH-SANG

LÊ-VÂN-VINH... Lê-Vân-Vinh... Lê-Vân-Vinh

Y-KHOA TÂN-SI TRẦN-VĂN-ĐỐC... Chuyên trị bệnh con nít... Y-KHOA TÂN-SI

Saigon-Auto TANG-QUANG-DI... SAIGON-AUTO... Saigon-Auto

MỘT CỜ-HỢI-TỬT

Vi gặp ở sân muông... Một cờ-hội-tửt

LỢI RAO... Một cờ-hội-tửt... LỢI RAO

TRƯỜNG PHÁP-VIỆT... Trường Pháp-Việt... Trường Pháp-Việt

DỢI NHA... Dợi nha... Dợi nha

HO-VĂN-LANG... Ho-Văn-Lang... Ho-Văn-Lang

LỢI RAO... Lợi rao... Lợi rao

SÁCH ĐÀO HỌC CHỮ HÁN... Sách Đào học chữ Hán... Sách Đào học chữ Hán

DOCTEUR NGUYEN VAN TAN... Ex Interne des Hôpitaux de Marseille... DOCTEUR NGUYEN VAN TAN

2.25 Một quán trắng... 2.25 Một quán trắng

Vi Kinh tế khó khăn... Lành Kinh-Tê K. K. (PANTALON DE CRISÉ) NGUYỄN-KHẮC-TRƯỜNG 82, Hô Honoré (Saigon) Cập-bảng trường lên địa liên LYON

Vi sao? Lành Kinh-tê K. K. BỔN TÀI TỬI HẾT SỨC TÂM KIẾM 1. Lành cho ăn uống 2. Táp rêu cho mọt người thợ dệt có chừng được hai tuần 3. Mọt mọt mọt, xuống đến trên hai chục quả mọt hạt 4. Lành cho ăn uống 5. Vì mọt mọt mọt lại tăng sản cho người thợ dệt.

2.95 Một quán trắng... 2.95 Một quán trắng

2.95 Một quán trắng... 2.95 Một quán trắng

GIẢI-THƯỞNG

HẠNG NHẤT
100 cục Savon Viet-Nam 200 gr.
HẠNG NHỊ
50 cục Savon Viet-Nam 200 gr.

NGƯỜI NAM-VIỆT

SAVON VIET-NAM
Savon très blanc, très doux, très savonneux, très parfumé.

Y-KHOA-TÂN-SI

DOCTEUR
Trần-thọ-Đông
Ancien interne des Hôpitaux de la Maternité de Perpignan France.

Thức dịch thơ tây

Les pauvres gens
Những kẻ bần cùng
Chân bằng mà sống chung, là sống.

Victor Hugo.
Những kẻ bần cùng
Chân bằng mà sống chung, là sống.

LUU Y

Những bài thơ ít được
đọc của Trương Văn-Chương

M. ĐOÀNG-TÂM
Độc-Nhà-Nam, Saigon
Các bạn lang văn, bạn nào

RƯỢU THUỐC BÍ
HIỆU O-NÔT
Có bán tại nhà thuốc Tây

Nên phê bình sách Phật

(Tiếp theo)

Cũng bài ấy, ông nói: "Su
ấy tài-lieu trong một quyển

Sách tiếp được
Chung tôi có tiếp được
quyển sách của tôi.

Nợc-lê-Hầu

(Tiếp theo)

"Hồng nhan học mệnh oán
thi xưa chỉ cũng chẳng là oán trách

Thần-răng
"Xí mìn quang ôi khau bèn trượng

Thiên tướng tri-âm

Số Phu-trưởng Văn-chương

Đàn-thần thiên tướng tri-âm
Thiên tướng thiên tướng tri-âm

Thần-răng
"Xí mìn quang ôi khau bèn trượng

Verney-Carrot
Hết thầy nhưng
hiệu
súng danh tiếng
này đều có ở bán
tại bốn hiệu
Súng hiệu MAUSER và EXPRESS (lòng dũ cõ)

Thơ tin
Công cụ báp L.C.C. T.
V. X. L. H. H. U. L. T.

TIÊU HẠN TIỀN
DANH VANG ĐƠN BIÊN TIỀN DẠY TÂM PHONG LĨNH THẢO TRI BỈNH
PHONG TÌNH VÀ BỐ A PHIÊN

ETS BỒ-NHU-I-EN
110 Rue d'Espagne
Téléphone 690
SAIGON

MAISON DIDIER
61, RUE PELLERIN - SAIGON
NANG GIAN-ĐA
Dịch giả: MINH-CHÂU

NANG GIAN-ĐA
Dịch giả: MINH-CHÂU

Thơ tin
Công cụ báp L.C.C. T.
V. X. L. H. H. U. L. T.

BỘ PHỤ TÙNG XE HƠI MÔ TÔ
Cặp đèn chiếu sáng, đèn pha, đèn hậu, đèn xi nhan.

Việc thế giới

Mã-chiêm-Son chưa chết

HỘI-NHỊ LAUSANNE

Nếu Huê-kỳ chịu, thì vấn đề này bởi - thường sẽ giải quyết xong... Hội nghị Lausanne về vấn đề Mã-chiêm-Son...

Quan thượng Sarraut được phản thưởng

Hội Hòa-lâm ở Paris có lời khen ngợi ông quan thượng Sarraut vì công lao của ông...

Thượng - nghị - viện

Thượng - nghị - viện đã họp phiên họp đầu tiên... Ông Hoover được bầu làm chủ tịch...

Bảng Dân-chánh không chịu bỏ quyền

Bảng Dân-chánh không chịu bỏ quyền... Hội nghị Lausanne về vấn đề Mã-chiêm-Son...



M. Mee Donald

M. Mee Donald của mình nói, thì bấy giờ trả lời... Ông Donald nói về vấn đề Mã-chiêm-Son...

Đức nhất định nói tới không tiền

Đức nhất định nói tới không tiền... Đức quốc gia nói về vấn đề Mã-chiêm-Son...

HỘI-VAN-QUỐC

Hội-Van-Quốc Ban trị sự 19 chưa nhóm họp... Hội nghị Lausanne về vấn đề Mã-chiêm-Son...

PHÁP

PHÁP Gorguloff không chấp... Hội nghị Lausanne về vấn đề Mã-chiêm-Son...

Tiệc dài M. Trân-vân-Dương vô-dịch to-nit Bắc-kỳ

Hồi lễ hôm qua, ông Vô-vân-Dương có tiệc đãi khách... Tiệc dài M. Trân-vân-Dương vô-dịch to-nit Bắc-kỳ...



M. Trân-vân-Dương

Nhóm đi này ông Vô-vân-Dương... Tiệc dài M. Trân-vân-Dương vô-dịch to-nit Bắc-kỳ...

Ông 8 giờ mới về tiệc... Tiệc dài M. Trân-vân-Dương vô-dịch to-nit Bắc-kỳ...

Tôi nhớ ruy rên sấm-bàn... Tiệc dài M. Trân-vân-Dương vô-dịch to-nit Bắc-kỳ...

Bản đờ voi

Bản đờ voi (Típ đờ nước) Ông Tô-lân-Binh... Bản đờ voi và các vấn đề liên quan...

Không có trận

Không có trận Cờng-Hoa với Thudamot... Trận đấu cờ giữa Cờng-Hoa và Thudamot...

Hãy dùng savon

Hãy dùng savon NGUYỄN-HỮU... Khuyến khích sử dụng sản phẩm của Nguyễn-Hữu...

Mã-chiêm-Son còn sống nhàn

Mã-chiêm-Son còn sống nhàn... Mã-chiêm-Son vẫn sống khỏe mạnh...



Mã-chiêm-Son

Ông trước có tin của Nhật... Mã-chiêm-Son trước đây có tin của Nhật...

TRUNG-HOÀ

TRUNG-HOÀ Nhật sắp đặt... Trung-Hoa và Nhật sắp đặt...

Lại đề vấn đề thuế

Lại đề vấn đề thuế thương-chánh... Vấn đề thuế thương-chánh...

Cố-tin Tướng Giáp

Cố-tin Tướng Giáp bị giết... Tướng Giáp bị giết...

Hy-lâm, Trương và trên

Hy-lâm, Trương và trên... Hy-lâm, Trương và trên...

Son thảo tình Phước-chính

Son thảo tình Phước-chính được... Son thảo tình Phước-chính được...

DININ 34 Đại-lộ Norodom SAIGON. Quality Durée. Cùng quý ông có xe hơi. Advertisement for DININ cars and services.

Table with exchange rates and prices for various goods. Columns include item names, quantities, and prices.

Advertisement for 'Nam Việt' brand soap, featuring an image of the soap box and descriptive text.

Large advertisement for 'Con mắt của Nam-kỳ' (The Eye of Nam-kỳ) medicine, including a logo and detailed text about its benefits.

DAU THIEN-HOÀ

(NHAN HIỆU CỎN NAI)

của nhà thuốc THIEN-HÒA-BUÔNG

208, Rue des Marins CHOLON

TRỊ ĐANG
BÁ CHỨNG
HAY LÂM

- 1° Bốn mùa cảm mạo, nghẹt mũi như đầu.
 - 2° Cảm thứ thấp nhiệt, ăn uống không tiêu, no hơi tức ngực, đau bụng, ợ chua.
 - 3° Đại sảng buồn mửa, chóng mặt xây xẩm.
 - 4° Nhức răng, đau cổ, ghé ngựa, ghé hóm. bị phong sưng phù.
 - 5° Đàm nhớt khô khò, ho hen tức ngực, bị tình nhơn sư, hoặc không chừng bệnh tới thành linh ngặt nghèo v... v..
- DÙNG DẦU THIÊN-HÒA UỐNG VÀ THỎA THÌ THẤY HIỆU NGHIỆM.**

DAU THIEN-HOÀ

TRỊ BÁ CHỨNG

(hiệu con nai)

của nhà thuốc

THIEN-HOÀ-BUÔNG
208 RUE DES MARINS CHOLON



Thuốc điều hiệu Le Duc

Thuốc này bốn hiệu dùng thuốc thương hạng mà bảo chế ra, nên ai kén hút thuốc cho mầy, hút nó chắc cũng được toại lòng.



Thuốc LE DUC làm tại bốn xứ dưới quyền bảo chế thuốc.

Thuốc điều LE DUC có hai thứ: gói 20 điều và 10 điều. Cả hai đều bao bằng giấy dầu mỡ (cellophane) nên thuốc để lâu không hư và không bay mùi ngon.

0 \$12 một gói 20 điều
0 06 " 10 điều

COMPAGNIE COLONIALE DES TABACS
DISTRIBUTOR

Cải vau-minh kim thời đã lú-lờ rồi

(Tiếp theo trương nhất)

Vậy cho nên người ta phải lo dùng thuốc bổ óc bổ não... (text continues with medical advice and a list of symptoms)



Cùng M. Ng-v. Th... Instituteur à Giông-ông-Tô (Giáo dân)

Bản báo tập được cho nhờ... (text continues with a letter or notice)

Về việc tiền bạc trong chùa Nghĩa-nhuận

Bãi dưới đây của ban trị sự chùa Nghĩa-nhuận... (text continues with a report or notice)

Máy ông chủ nhà mầy xây lú-lờ xin giảm thuế

Mấy ông chủ nhà mầy xây lú-lờ... (text continues with a letter or notice)

Tràng hồng tằm

Couronnes mortuaires
CỦA ANNAM LÂM RA

Bốn hiệu chuyên làm tràng hồng tằm và sản phẩm... (text continues with product description)

La Tortue
PHAN-THỨC-TRÁC
16, Rue Sabinourin - SAIGON
Téléphone 9.95

MỖI NGÀY BÓN-HIỆU ĐỀU CỜ MUA ĐỒ THỦ LÚM

Mã thích hơn là mua lúa vựa thật nhiều và thiệt tốt. Muốn bán xin đem lúa kiều và đồ mới!

SOCIÉTÉ DES RIZ D'INDOCHINE DENIS-FRÈRES

4 Rue Catnat Saigon
Clay thép: COMPAFINCH SAIGON

TRƯỚC TRƯ ĐỀ CHUYÊN-BÁO HỒNG-M

Người dân ông nào trong mình... (text continues with a notice)

Khương-hu-như Phụng Vihlong

Trong hai kỳ thi năm nay... (text continues with an advertisement)

PH.A.

Ông chủ số 20-nhóm Nam kỳ... (text continues with a notice)

NHỮNG MÀN-ĐA MẮT VÊN TAU PHILIP-PAR SÉ ĐUỐC TRẢ LAI

Ông chủ số 20-nhóm Nam kỳ... (text continues with an advertisement)

Hỏi nhà báo

Chuyện chuyện hay mà có... (text continues with a notice)

Hỏi nhà báo

Chuyện chuyện hay mà có... (text continues with a notice)

Tổ tiên thờ thất rắng

Tôi cũng một gan da như... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)

Thơ mới

Thơ mới... (text continues with a notice)